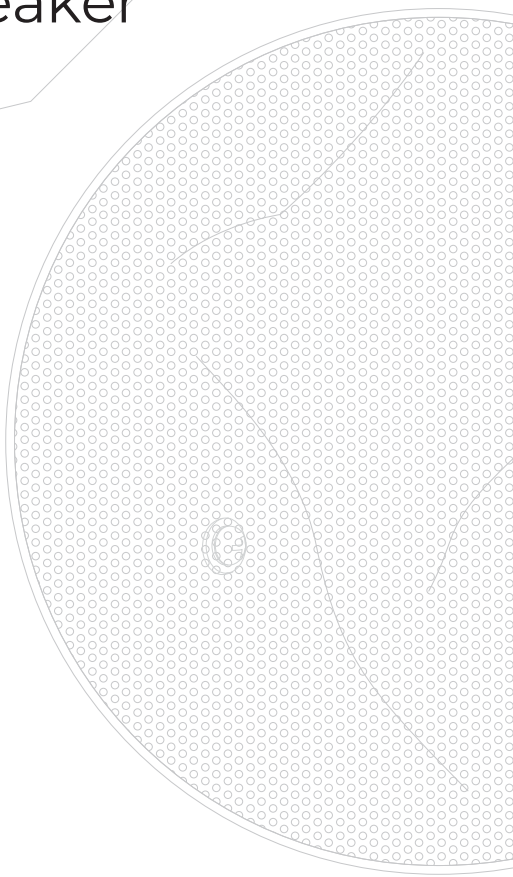
POWER DYNAMICS

GSR

Outdoor Rock Speaker

Ref. nr.: **952.215**
952.216

- **Instruction manual**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **Bedienungsanleitung**
- **Manual de instrucciones**
- **Manuel d'instructions**
- **Instrukcja obslugi**
- **Návod k použití**

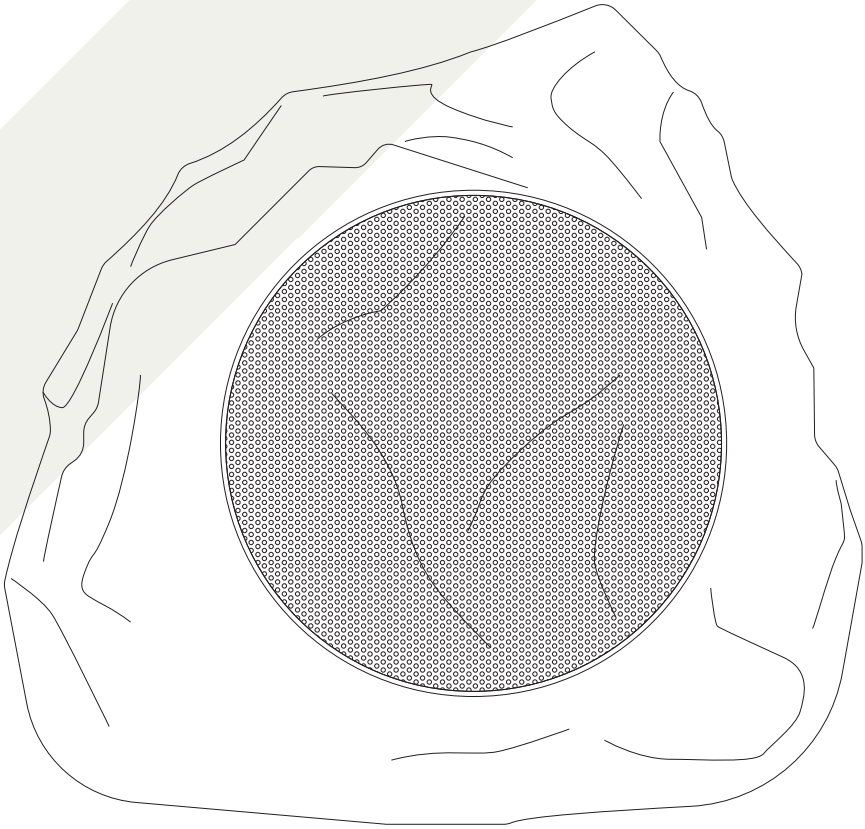


version 1.0

INDEX

Package contents	4
Product overview	5
Installation	6
Parts and operation	7
Intended Use	10
Notes	11
Safety and warnings	12
Pakketinhoud	4
Productoverzicht	5
Installatie	6
Onderdelen en bediening	7
Beoogd gebruik	10
Notities	11
Veiligheid en waarschuwingen	12
Lieferumfang	4
Produktübersicht	5
Installation	6
Teile und Bedienung	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Notizen	11
Sicherheit und Warnhinweise	12
Contenido del paquete	4
Descripción general del producto	5
Instalación	6
Piezas y funcionamiento	8
Uso previsto	10
Notas	11
Seguridad y advertencias	12
Contenu de l'emballage	4
Présentation du produit	5
Installation	6
Pièces et fonctionnement	8
Utilisation prévue	10
Notes	11
Sécurité et avertissements	12
Zawartość opakowania	4
Przegląd produktu	5
Instalacja	6
Części i obsługa	9
Przeznaczenie	10
Notatki	11
Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	12
Obsah balení	4
Přehled produktu	5
Instalace	6
Části a ovládání	7
Určené použití	10
Poznámky	11
Bezpečnost a varování	12

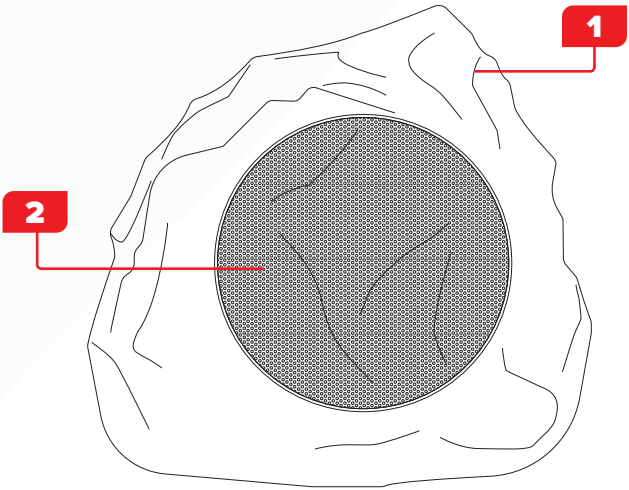
PACKAGE CONTENTS

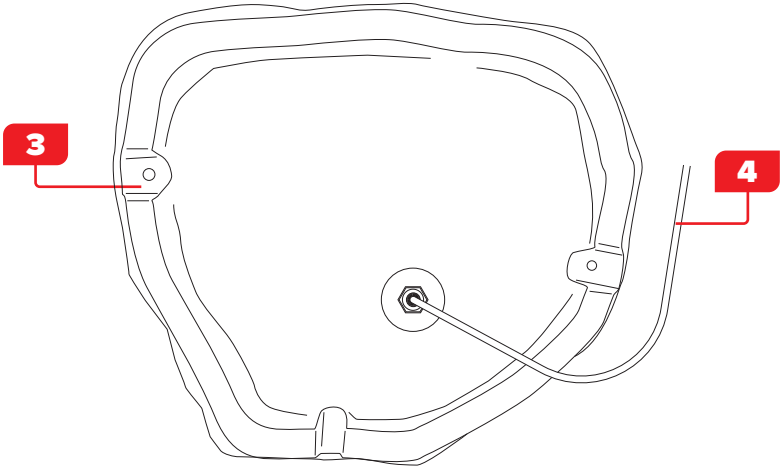


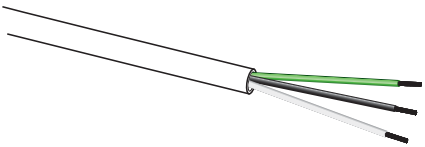


- GSR Outdoor Rock Speaker – User Manual
- GSR Outdoor Rock Speaker – Gebruikershandleiding
- GSR Outdoor Rock Speaker – Bedienungsanleitung
- GSR Outdoor Rock Speaker – Manual de usuario
- GSR Outdoor Rock Speaker – Manuel d'utilisation
- GSR Outdoor Rock Speaker – Instrukcja obsługi
- GSR Outdoor Rock Speaker – Uživatelská příručka

PRODUCT OVERVIEW

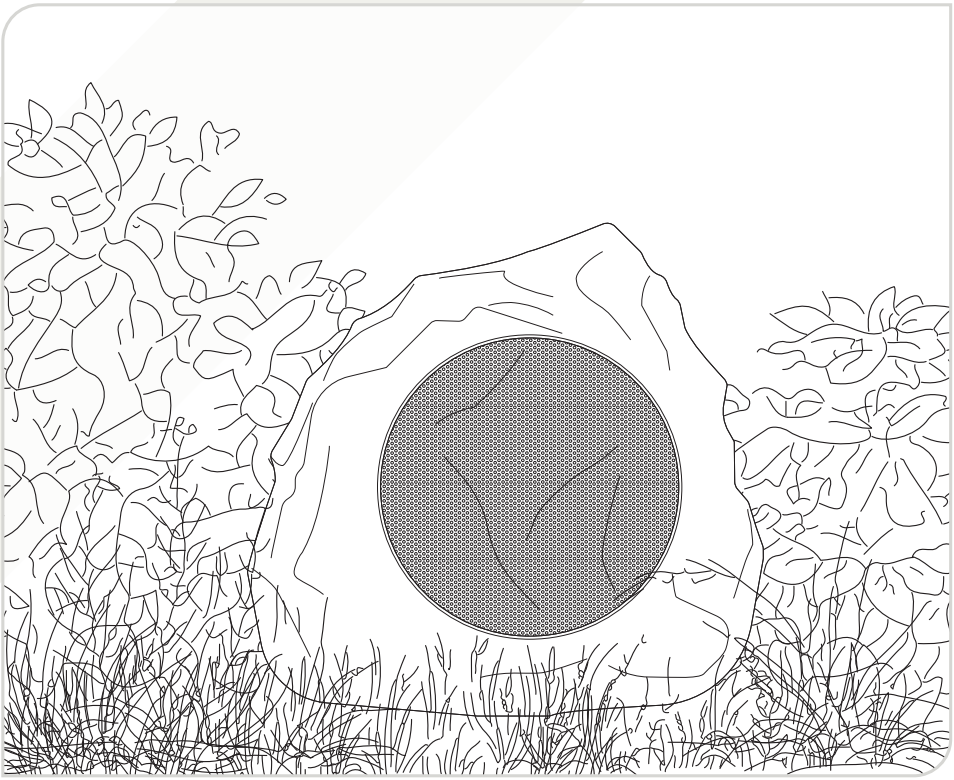






5

INSTALLATION



GSR40

15W



GSR40

7,5W



GSR65

30W



GSR65

15W



PARTS AND OPERATION

Parts

1. Speaker housing (IP66-rated) – Outer enclosure that protects all internal speaker components.
2. Speaker grille – Protective cover for the speaker driver.
3. Cable routing notches – Allow the cable to be routed from three different positions.
4. Cable with cable gland – Pre-installed cable with gland for strain relief and secure sealing.

Installation/Operation

Place the speaker at the desired location on a stable surface, ensuring adequate support and proper drainage for outdoor use. The speaker is designed for 100V line systems. Ensure that all unused wires are properly insulated to prevent short circuits, and verify that the amplifier's power capacity matches the total load of the connected speakers. Maintain proper sealing of the cable gland to preserve the IP66 rating.

GSR 40

- 15W setup: Connect the blue wire to the positive terminal and the black wire to the COM terminal.
- 7,5W setup: Connect the white wire to the positive terminal and the black wire to the COM terminal.

GSR 65

- 30W setup: Connect the blue wire to the positive terminal and the black wire to the COM terminal.
- 15W setup: Connect the white wire to the positive terminal and the black wire to the COM terminal.

Onderdelen

1. Behuizing (IP66-geclassificeerd) – Buitenste omhulsel dat alle interne luidsprekercomponenten beschermt.
2. Luidsprekerrooster – Beschermkap voor de luidsprekerdriver.
3. Kabeldoorvoeruitsparingen – Maakt het mogelijk de kabel via drie verschillende posities te leiden.
4. Kabel met kabelwartel – Vooraf gemonteerde kabel met wartel voor trekontlasting en waterdichte afdichting.

Installatie/Bediening

Plaats de luidspreker op de gewenste locatie op een stabiele ondergrond, met voldoende ondersteuning en afwatering voor buitengebruik. De luidspreker is ontworpen voor 100V-lijnsystemen. Zorg ervoor dat alle ongebruikte draden goed geïsoleerd zijn om kortsluiting te voorkomen en controleer of het vermogen van de versterker overeenkomt met de totale belasting van de aangesloten luidsprekers. Zorg voor een correcte afdichting van de kabelwartel om de IP66-classificatie te behouden.

GSR 40

- 15W instelling: Verbind de blauwe draad met de positieve aansluiting en de zwarte draad met de COM-aansluiting.
- 7,5W instelling: Verbind de witte draad met de positieve aansluiting en de zwarte draad met de COM-aansluiting.

GSR 65

- 30W instelling: Verbind de blauwe draad met de positieve aansluiting en de zwarte draad met de COM-aansluiting.
- 15W instelling: Verbind de witte draad met de positieve aansluiting en de zwarte draad met de COM-aansluiting.

Teile

1. Gehäuse (IP66-zertifiziert) – Außengehäuse zum Schutz aller internen Lautsprecherkomponenten.
2. Lautsprechergitter – Schutzabdeckung für den Lautsprecher.
3. Kabelauslassnuten – Ermöglichen die Kabelführung an drei verschiedenen Positionen.
4. Kabel mit Kabelverschraubung – Vormontiertes Kabel mit Verschraubung zur Zugentlastung und sicheren Abdichtung.

Installation/Betrieb

Platzieren Sie den Lautsprecher an einem geeigneten Ort auf einer stabilen Oberfläche und sorgen Sie für ausreichende Unterstützung sowie Entwässerung im Außenbereich. Der Lautsprecher ist für 100V-Linienanlagen ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass nicht verwendete Leitungen ordnungsgemäß isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden, und überprüfen Sie, ob die Verstärkerleistung zur Gesamtlast der angeschlossenen Lautsprecher passt. Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Abdichtung der Kabelverschraubung, um die Schutzart IP66 zu gewährleisten.

GSR 40

- 15W Einstellung: Verbinden Sie das blaues Kabel mit dem Pluspol und das schwarze Kabel mit der COM-Klemme.
- 7,5W Einstellung: Verbinden Sie das weiße Kabel mit dem Pluspol und das schwarze Kabel mit der COM-Klemme.

GSR 65

- 30W Einstellung: Verbinden Sie das blaues Kabel mit dem Pluspol und das schwarze Kabel mit der COM-Klemme.
- 15W Einstellung: Verbinden Sie das weiße Kabel mit dem Pluspol und das schwarze Kabel mit der COM-Klemme.

PARTS AND OPERATION

Piezas

1. Carcasa del altavoz (clasificación IP66) – Envolvente exterior que protege todos los componentes internos del altavoz.
2. Rejilla del altavoz – Cubierta protectora para el altavoz.
3. Muescas de guiado de cable – Permiten enrutar el cable desde tres posiciones diferentes.
4. Cable con prensaestopas – Cable preinstalado con prensaestopas para alivio de tensión y sellado seguro.

Instalación/Funcionamiento

Coloque el altavoz en la ubicación deseada sobre una superficie estable, asegurando un soporte adecuado y un drenaje correcto para uso en exteriores. El altavoz está diseñado para sistemas de línea de 100V. Asegúrese de que todos los cables no utilizados estén correctamente aislados para evitar cortocircuitos y verifique que la potencia del amplificador coincida con la carga total de los altavoces conectados. Mantenga un sellado adecuado del prensaestopas para preservar la clasificación IP66.

GSR 40

- Configuración 15W: Conecte el cable azul al terminal positivo y el cable negro al terminal COM.
- Configuración 7,5W: Conecte el cable blanco al terminal positivo y el cable negro al terminal COM.

GSR 65

- Configuración 30W: Conecte el cable azul al terminal positivo y el cable negro al terminal COM.
- Configuración 15W: Conecte el cable blanco al terminal positivo y el cable negro al terminal COM.

Description

1. Boîtier du haut-parleur (IP66) – Enveloppe extérieure protégeant tous les composants internes du haut-parleur.
2. Grille du haut-parleur – Couvercle de protection pour le haut-parleur.
3. Encoches de passage de câble – Permettent de faire passer le câble à trois positions différentes.
4. Câble avec presse-étoupe – Câble préinstallé avec presse-étoupe pour le soulagement de traction et une étanchéité sécurisée.

Installation/Fonctionnement

Placez le haut-parleur à l'emplacement souhaité sur une surface stable, en assurant un support adéquat et un bon drainage pour une utilisation en extérieur. Le haut-parleur est conçu pour les systèmes de ligne 100V. Assurez-vous que tous les fils inutilisés sont correctement isolés afin d'éviter les courts-circuits et vérifiez que la puissance de l'amplificateur correspond à la charge totale des haut-parleurs connectés. Veillez à assurer une bonne étanchéité du presse-étoupe afin de préserver l'indice de protection IP66.

GSR 40

- Configuration 15W : Connectez le fil bleu à la borne positive et le fil noir à la borne COM.
- Configuration 7,5W : Connectez le fil blanc à la borne positive et le fil noir à la borne COM.

GSR 65

- Configuration 30W : Connectez le fil bleu à la borne positive et le fil noir à la borne COM.
- Configuration 15W : Connectez le fil blanc à la borne positive et le fil noir à la borne COM.

Części

1. Obudowa głośnika (IP66) – Zewnętrzna obudowa chroniąca wszystkie wewnętrzne elementy głośnika.
2. Maskownica głośnika – Osłona ochronna głośnika.
3. Wycięcia do prowadzenia kabla – Umożliwiają prowadzenie kabla w trzech różnych pozycjach.
4. Kabel z dławikiem kablowym – Fabrycznie zamontowany kabel z dławikiem zapewniającym odciążenie i szczelność.

Instalacja/Obsługa

Umieść głośnik w wybranym miejscu na stabilnej powierzchni, zapewniając odpowiednie podparcie oraz odprowadzanie wody do zastosowań zewnętrznych. Głośnik jest przeznaczony do systemów linii 100V. Upewnij się, że wszystkie nieużywane przewody są odpowiednio zaizolowane, aby zapobiec zwarciom, oraz sprawdź, czy moc wzmacniacza odpowiada całkowitemu obciążeniu podłączonych głośników. Zachowaj prawidłowe uszczelnienie dławika kablowego, aby utrzymać klasę szczelności IP66.

GSR 40

- Ustawienie 15 W: Podłącz niebieski przewód do zacisku dodatniego, a czarny przewód do zacisku COM.
- Ustawienie 7,5 W: Podłącz biały przewód do zacisku dodatniego, a czarny przewód do zacisku COM.

GSR 65

- Ustawienie 30 W: Podłącz niebieski przewód do zacisku dodatniego, a czarny przewód do zacisku COM.
- Ustawienie 15 W: Podłącz biały przewód do zacisku dodatniego, a czarny przewód do zacisku COM.

PARTS AND OPERATION

Části

1. Kryt reproduktoru (IP66) – Zewnętrzna obudowa chroniąca wszystkie wewnętrzne elementy głośnika.
2. Maskownica głośnika – Osłona ochronna głośnika.
3. Wycięcia do prowadzenia kabla – Umożliwiają prowadzenie kabla w trzech różnych pozycjach.
4. Kabel z dławikiem kablowym – Fabrycznie zamontowany kabel z dławikiem zapewniającym odciążenie i szczelność.

Instalace/Provoz

Umieść głośnik w wybranym miejscu na stabilnej powierzchni, zapewniając odpowiednie podparcie oraz odprowadzanie wody do zastosowań zewnętrznych. Głośnik jest przeznaczony do systemów linii 100V. Upewnij się, że wszystkie nieużywane przewody są odpowiednio zaizolowane, aby zapobiec zwarciom, oraz sprawdź, czy moc wzmacniacza odpowiada całkowitemu obciążeniu podłączonych głośników. Zachowaj prawidłowe uszczelnienie dławika kablowego, aby utrzymać klasę szczelności IP66.

GSR 40

- Nastavení 15 W: Připojte modrý vodič ke kladnému pólu a černý vodič ke svorce COM.
- Nastavení 7,5 W: Připojte bílý vodič ke kladnému pólu a černý vodič ke svorce COM.

GSR 65

- Nastavení 30 W: Připojte modrý vodič ke kladnému pólu a černý vodič ke svorce COM.
- Nastavení 15 W: Připojte bílý vodič ke kladnému pólu a černý vodič ke svorce COM.

INTENDED USE

Intended Use
100V Line System
This speaker is intended for use as a 100V line speaker in fixed installation applications.
Do not connect the speaker to low-impedance amplifier outputs (e.g. 8Ω).
Use only with 100V line amplifiers.
Installation must be carried out in accordance with local electrical regulations.
⚠ **For outdoor use, ensure all cable entries are properly sealed to maintain the IP rating.**
Always switch off the amplifier before making or changing speaker connections.
Ensure that the total power load of all connected speakers does not exceed the amplifier rating.

Beoogd gebruik
100V-lijnsysteem
Deze luidspreker is bedoeld voor gebruik als 100V-lijnluidspreker in vaste installaties.
Sluit de luidspreker niet aan op laagohmige versterkeruitgangen (bijv. 8Ω).
Gebruik uitsluitend met 100V-lijnversterkers.
De installatie moet worden uitgevoerd volgens de lokale elektrische voorschriften.
⚠ **Voor buitengebruik: zorg ervoor dat alle kabeldoorvoeren goed zijn afgedicht om de IP-classificatie te behouden.**
Schakel de versterker altijd uit voordat u luidsprekerverbindingen maakt of wijzigt.
Zorg ervoor dat het totale vermogen van alle aangesloten luidsprekers de capaciteit van de versterker niet overschrijdt.

Bestimmungsgemäße Verwendung
100V-Liniensystem
Dieser Lautsprecher ist für den Einsatz als 100V-Linienlautsprecher in Festinstallationen vorgesehen.
Schließen Sie den Lautsprecher nicht an niederohmige Verstärkerausgänge (z. B. 8Ω) an.
Verwenden Sie ihn ausschließlich mit 100V-Linienverstärkern.
Die Installation muss gemäß den örtlichen elektrotechnischen Vorschriften erfolgen.
⚠ **Für den Außeneinsatz: Stellen Sie sicher, dass alle Kabeleinführungen ordnungsgemäß abgedichtet sind, um die IP-Schutzart zu erhalten.**
Schalten Sie den Verstärker immer aus, bevor Sie Lautsprecheranschlüsse herstellen oder ändern.
Stellen Sie sicher, dass die Gesamtleistung aller angeschlossenen Lautsprecher die Verstärkerleistung nicht überschreitet.

Uso previsto
Sistema de línea 100V
Este altavoz está destinado para su uso como altavoz de línea de 100V en instalaciones fijas.
No conecte el altavoz a salidas de amplificador de baja impedancia (por ejemplo, 8Ω).
Utilícelo únicamente con amplificadores de línea de 100V.
La instalación debe realizarse de acuerdo con las normativas eléctricas locales.
⚠ **Para uso en exteriores: asegúrese de que todas las entradas de cable estén correctamente selladas para mantener el grado de protección IP.**
Apague siempre el amplificador antes de realizar o cambiar conexiones de altavoces.
Asegúrese de que la carga total de potencia de todos los altavoces conectados no supere la potencia nominal del amplificador.

Utilisation prévue
Système ligne 100V
Ce haut-parleur est предназначен pour une utilisation comme haut-parleur de ligne 100V dans des installations fixes.
Ne connectez pas le haut-parleur à des sorties d'amplificateur à basse impédance (par exemple 8Ω).
Utilisez uniquement avec des amplificateurs de ligne 100V.
L'installation doit être réalisée conformément aux réglementations électriques locales.
⚠ **Pour une utilisation en extérieur : assurez-vous que toutes les entrées de câble sont correctement étanchéifiées afin de maintenir l'indice de protection IP.**
Éteignez toujours l'amplificateur avant d'effectuer ou de modifier les connexions des haut-parleurs.
Assurez-vous que la puissance totale de tous les haut-parleurs connectés ne dépasse pas la puissance nominale de l'amplificateur.

Przeznaczenie
System linii 100V
Ten głośnik jest przeznaczony do użytku jako głośnik linii 100V w instalacjach stałych.
Nie podłączaj głośnika do wyjść wzmacniacza o niskiej impedancji (np. 8Ω).
Używaj wyłącznie z wzmacniaczami linii 100V.
Instalacja musi być wykonana zgodnie z lokalnymi przepisami elektrycznymi.
⚠ **Do użytku na zewnątrz: upewnij się, że wszystkie przepusty kablowe są prawidłowo uszczelnione, aby zachować stopień ochrony IP.**
Zawsze wyłącz wzmacniacz przed wykonywaniem lub zmianą połączeń głośników.
Upewnij się, że całkowita moc wszystkich podłączonych głośników nie przekracza mocy znamionowej wzmacniacza.

Určené použití
100V linkový systém
Tento reproduktor je určen pro použití jako 100V linkový reproduktor v pevných instalacích.
Nepřipojujte reproduktor k nízkoimpedančním výstupům zesilovače (např. 8Ω).
Používejte pouze se zesilovači pro 100V systémy.
Instalace musí být provedena v souladu s místními elektrotechnickými předpisy.
⚠ **Pro venkovní použití: ujistěte se, že všechny kabelové průchodky jsou správně utěsněny, aby bylo zachováno krytí IP.**
Před připojením nebo změnou zapojení reproduktorů vždy vypněte zesilovač.
Ujistěte se, že celkový výkon všech připojených reproduktorů nepřekračuje jmenovitý výkon zesilovače.

NOTES

SAFETY & WARNINGS

(GB) Safety
Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Mounting & Installation
Install the speaker only on a stable surface that can safely support its weight. Ensure proper placement for outdoor use, with adequate stability and drainage. Installation must be carried out by qualified personnel.

Audio Safety
To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the amplifier volume gradually.

Magnetic Field
This product contains a built-in speaker magnet. Keep the unit at least 60 cm away from sensitive electronic devices such as computers, TVs, or magnetic storage media.

Cleaning & Maintenance
Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions
Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

(NL) Veiligheid
Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Montage & Installatie
Installeer de luidspreker alleen op een stabiele ondergrond die het gewicht veilig kan dragen. Zorg voor een correcte plaatsing voor buitengebruik, met voldoende stabiliteit en afwatering. Installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Audioveiligheid
Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume van de versterker altijd geleidelijk.

Magnetisch veld
Dit product bevat een ingebouwde luidspreker-magneet. Houd het apparaat minimaal 60 cm uit de buurt van gevoelige elektronische apparaten zoals computers, tv's of magnetische opslagmedia.

Schoonmaak & Onderhoud
Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering
Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt..

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

(D) Sicherheit
Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Montage & Installation
Installieren Sie den Lautsprecher nur auf einer stabilen Oberfläche, die sein Gewicht sicher tragen kann. Achten Sie auf eine geeignete Platzierung für den Außeneinsatz mit ausreichender Stabilität und Entwässerung. Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Audiosicherheit
Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stelle die Lautstärke des Verstärkers immer schrittweise ein.

Magnetfeld
Dieses Produkt enthält einen eingebauten Lautsprechermagneten. Halte das Gerät mindestens 60 cm von empfindlichen elektronischen Geräten wie Computern, Fernsehern oder magnetischen Speichermedien entfernt.

Reinigung und Wartung
Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungshinweise
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

(ES) Seguridad
Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Montaje e instalación
Instale el altavoz únicamente sobre una superficie estable que pueda soportar su peso de forma segura. Asegure una colocación adecuada para uso en exteriores, con suficiente estabilidad y drenaje. La instalación debe ser realizada por personal cualificado.

Seguridad auditiva
Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto. Ajusta el volumen del amplificador de forma gradual.

Campo magnético
Este producto contiene un imán integrado. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de aparatos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

Limpieza y mantenimiento
No abras la carcasa. El servicio debe ser realizado únicamente por técnicos cualificados. Limpia el exterior solo con un paño suave y húmedo.

Instrucciones de eliminación
Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

(FR) Sécurité
Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué ; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Montage et installation
Installez le haut-parleur uniquement sur une surface stable pouvant supporter son poids en toute sécurité. Assurez un positionnement adapté pour une utilisation en extérieur, avec une stabilité et un drainage suffisants. L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.

Sécurité auditive
Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez toujours le volume de l'amplificateur progressivement.

Champ magnétique
Ce produit contient un aimant intégré. Maintenez l'appareil à au moins 60 cm des équipements électroniques sensibles tels que les ordinateurs, téléviseurs ou supports de stockage magnétique.

Nettoyage et entretien
N'ouvrez pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de recyclage
Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers..

(PL) Bezpieczeństwo
Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Montaż i instalacja
Zainstaluj głośnik wyłącznie na stabilnej powierzchni, która może bezpiecznie utrzymać jego ciężar. Zapewnij odpowiednie umiejscowienie do użytku na zewnątrz, z odpowiednią stabilnością i odprowadzaniem wody. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Bezpieczeństwo słuchu
Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zawsze zwiększaj głośność wzmacniacza stopniowo.

Pole magnetyczne
Produkt zawiera wbudowany magnes głośnika. Trzymaj urządzenie co najmniej 60 cm od wrażliwych urządzeń elektronicznych, takich jak komputery, telewizory lub nośniki magnetyczne.

Czyszczenie i konserwacja
Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące utylizacji
Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki..

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

.

(CZ) Bezpečnost
Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Montáž a instalace
Instalujte reproduktor pouze na stabilní povrch, který bezpečně unese jeho hmotnost. Zajistěte správné umístění pro venkovní použití s dostatečnou stabilitou a odvodněním. Instalaci musí provádět kvalifikovaný personál.

Bezpečnost sluchu
Aby nedošlo k poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost zesilovače vždy zvyšujte postupně.

Magnetické pole
Tento produkt obsahuje vestavěný magnet reproduktoru. Udržujte zařízení alespoň 60 cm od citlivých elektronických zařízení, jako jsou počítače, televize nebo magnetická úložiště.

Čištění a údržba
Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci
Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

SAFETY & WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended for in- and outdoor use.
NL: Apparaat bedoeld voor binnen- en buitengebruik.
DE: Gerät für den Innen- und Außenbereich geeignet.
ES: Dispositivo destinado para uso en interiores y exteriores.
FR: Appareil destiné à une utilisation en intérieur et en extérieur.
PL: Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
CZ: Zařízení určené pro vnitřní i venkovní použití.



EN: Handle and install by professional personnel only.
NL: Alleen door professioneel personeel hanteren en installeren.
DE: Handhabung und Installation nur durch Fachpersonal.
ES: Manipular e instalar únicamente por personal profesional.
FR: Manipulation et installation uniquement par du personnel qualifié.
PL: Obsługa i instalacja wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
CZ: Manipulace a instalace pouze odborným personálem.

IP66

EN: IP66 housing – Dust-tight and protected against powerful water jets from any direction.
NL: IP66-behuizing – Stofdicht en beschermd tegen krachtige waterstralen vanuit alle richtingen.
DE: IP66-Gehäuse – Staubdicht und geschützt gegen starkes Strahlwasser aus allen Richtungen.
ES: Carcasa IP66 – Totalmente estanca al polvo y protegida contra potentes chorros de agua desde cualquier dirección.
FR: Boîtier IP66 – Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau puissants provenant de toutes les directions.
PL: Obudowa IP66 – Całkowicie pyłoszczelna i chroniona przed silnymi strumieniami wody z dowolnego kierunku.
CZ: Kryti IP66 – Prachotěsné a chráněné proti silným proudům vody ze všech směrů.

100V

EN: 100V sound system – Audio power distributed across multiple speakers.
NL: 100V-geluidssysteem – Audiovoorziening verdeeld over meerdere luidsprekers.
DE: 100V-Soundsystem – Audioleistung wird auf mehrere Lautsprecher verteilt.
ES: Sistema de sonido de 100 V – La potencia de audio se distribuye entre varios altavoces.
FR: Système audio 100 V – La puissance audio est distribuée sur plusieurs haut-parleurs.
PL: System nagłośnienia 100 V – Moc audio jest rozprowadzana do wielu głośników.
CZ: 100V zvukový systém – Zvukový výkon je rozveden do více reproduktorů.

CE
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

UK CA
S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de h oeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Recíclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

TRONIOS.COM

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

POWER DYNAMICS